

K i m e l z u g u

Comunicado

Pu peñi, pu lamgen, kom pu kaxipace papiltulelu tvfaci wirin cew mapu mvlemum. Abvhwezakezugu mvley Wajmapu mew, feymew tvfa ta nentumekeyiñ tayıñ rakizuam ñi feypin, fey amulzugumekeyiñ fijkemapu eymvn tamvn kimam:

Iñciñ pu mapuce ñi mapu mvleyiñ, Wajmapu pigey tvfaci Fvta Xokiñ Mapu cew xipakefuy tayıñ pu fvtakekeceyem ñi kimvn kuyfi. Mapuzugun mew amulniefuyegvn ñi mogen. Xvrvmkefuyegvn ixokomzugu tañi kvme azmogealeam. Tvgkwkefuy amulniefilu mogen tañi mapu egvn.

Welu anvkonpafuyegvn Wajmapu mew pu wezake wigka, feygey tati pu wigka tayıñ malokapaetew, lagvmkapaetew, pvzvmkapaetew, weñeñmakapaetew. Fey ka guvvlkalogkogepayıñ kake rakizuam mew. Mvna rume wezazugu ta tvfey.

Fey tvfa petu wiño femigvn pu wezakewigka mvlelu fantepu iñciñ tayıñ Wajmapu mew. Welu petu ñamnaqlayıñ tati! Petu mvley pu kona tañi igkayafiel mapu. Petu mvley mapuce rakizuam, mapuce kimvn petu mvley tayıñ igkayafiel kizu tayıñ normogen, kizu tayıñ azmogen tayıñ wiñowixañpvramael mapuce ñi Fvta Xokiñ Mapu Wajmapu pigelu tati!!

Fey, kiñewkvleyiñ pu peñi, pu lamgen homemawiza mew ka hopamawiza mew, arkentinu mapu tvfa feypigekey kiñeke, cilenu mapu tvye feypigekey ka kiñeke, welu felelafuy zugu ta tvfey, fey ta kvme kimnieyiñ iñciñ, mapuce mapu ta tvfa, Wajmapuce ta iñciñ, kiñe xipace ta iñciñ, kiñe folil nieyiñ mvten, fey mew mvley tayıñ wixampvramael ixokom tayıñ kuyfike zugu Kizu Iñciñ mew mvten zuamniefiñ fantepu. Feymew, amulepe mapuce weycan, wewayiñ may, mariciwew, mariciwew newen mew fey ta wirarayıñjemay kom pu peñi ka pu lamgen!!

Como integrantes *mapuce* y *kaxipace*¹ del Equipo de Cátedra que dicta el Seminario “*Wajmapuce ñi kimvn ka ñi kuyfike gvnam* - Conocimiento, historia, lengua y territorio: una perspectiva *mapuce*” en la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del *Komvwe*², en nuestro carácter de estudiosos de la historia, la lingüística y las ciencias sociales como campos disciplinares, y en nuestra condición de activistas de la causa histórica de la/os mapuche en su condición política de primera entidad nacional constituida en esta parte del mundo, nos pronunciamos ante el recrudescimiento de dichos, actitudes y prácticas constitutivas de un contexto de colonialismo estructural racializado contra aquellos sectores *mapuce* que con estrategias diversas, enfrentan las políticas del indigenismo estatal a ambos lados de *Wajmapu*, el País *Mapuce*.

Ayer como hoy, la nación *mapuce* es objeto de una política de colonialismo bi-estatal que pendula entre una práctica totalitaria por medio de la imposición de la guerra, la

¹ *Kaxipace*: Persona de origen étnico-cultural y nacional distinto al “*mapuce*”.

² Usamos ‘k’, ‘v’ y ‘w’ para escribir *Komvwe* en lugar de ‘c’, ‘a’ y ‘h’ (Comahue) como establece la convención escrita en español. Es un término del *mapuzugun*, lengua nacional *mapuce*, y escribimos según la convención que la/os *mapuce* aplicamos a la escritura en nuestra propia lengua según el Grafemario Raguileo. El uso que la universidad hace de esa palabra en su nombre institucional (Comahue) castellaniza su pronunciación original.

invasión militar, el despojo territorial y el control de la vida, la muerte y la fuerza de trabajo de nuestros mayores a fines del s. XIX e inicios del XX, y una domesticación internalizada que se expresa en una paz de cementerio en quienes han naturalizado el proceso de asimilación al que nos ha conducido ese pasado, o bien en una represión desembozada contra quienes ya hartos de este estado de cosas se rebelan y luchan por medio de acciones directas.

El resultado actualizado de esa historia es una situación de opresión colonial estatal que, en una de sus manifestaciones, ejerce de manera muy concreta una violencia cotidiana al interior de las instituciones asentadas en *Wajmapu*, que imponen y reproducen prácticas educativas, de la salud, la ley, la política, la economía y la apropiación territorial dividiendo en múltiples fragmentos a la entidad nacional *mapuce* que es pre-existente a ellas. La otra cara de dicha violencia es la política represiva directa que, en el caso del gobierno chileno, aplica el estado de excepción con presencia militar al oeste del país *mapuce*, y los intentos de desalojos violentos con intervención de fuerzas especiales de policía y gendarmería en el este del mismo país natal respectivamente.

Esa violencia política en *Wajmapu* nació con la invasión armada argentino-chilena y continuó con la conformación de una sociedad de colonos cuya elite impuso hasta el presente una legalidad y un estado de derecho fruto de esa invasión militar. La imposición forzada del modo de vida al que ha sido llevado el mundo *mapuce* es evidencia a su vez de la ausencia de consentimiento de su parte, para vivir bajo un estado de coacción permanente y con grave perjuicio de su vida colectiva. Este marco de violencia material y simbólica no ha dejado más opciones que la subordinación política y la sobrevivencia domesticada, o la lucha en un sentido integral, precisamente, de su vida colectiva, simbólica y material. En este contexto, las leyes de reconocimiento estatal interno e internacional son instrumentos tácticos que los estados cumplen o incumplen a su arbitrio pues para ello han sido concebidos y condicionados, en el marco de organismos internacionales bajo dominio de los estados.

Por ello, asumiendo nuestra condición política intelectual de libre pensadores *mapuce* y *kaxipace*, afirmamos que no hay ejemplo histórico en que nación oprimida alguna haya reconquistado sus derechos sin duras luchas en todos los frentes, una vez más, de su vida colectiva. El pasado soberano *mapuce* frente a los Incas primero, europeos españoles luego, y las elites criollas argentinas y chilenas posteriormente es una evidencia de ello. Lo mismo que lo es la historia de esas élites independentistas frente al orden colonial español primero y en la conformación estatal de su orden político interno luego. De igual forma decimos, que ante la diversidad de miradas coexistentes al interior del mundo *mapuce* -diversidad contemporánea en el campo y las ciudades que no es necesariamente representada por alguna de las expresiones organizadas existentes-, no es con descalificaciones al que lucha con estrategias distintas a las nuestras que se construye la necesaria y amplia unidad de un pueblo que debe enfrentar enemigos poderosos, enquistados en la política y empresas de todo tipo, que usufructúan del territorio *mapuce* con títulos privados adquiridos como fruto de una usurpación primaria.

En este sentido, las equívocas pero deliberadas calificaciones de terrorismo al accionar *mapuce*, las acusaciones sin pruebas, las falacias y montajes, aunque no sean más que

distracciones que encubren intereses articulados de políticos profesionales en tiempos electorales, así como de empresarios terratenientes, mediáticos, inmobiliarios, mineros e hidrocarbúferos, exigen actitudes de unidad amplia por encima de cualquier otra.

Frente a toda esta situación, la unidad interna, la solidaridad argentina, chilena, así como de las naciones del mundo contra la violencia sistemática hacia el pueblo *mapuce*, es urgente y necesaria para frenar la escalada reaccionaria y con características fascistas que se ha desatado en estas semanas.

Por ello mismo, la lucha por el territorio como la del *lof Kemkemxew* (Quemquemtrew) entre otras, necesita de esa unidad nacional *mapuce* amplia que cruce las fronteras impuestas de todo tipo. Unidad en los objetivos con capacidad de convocar la sensibilidad existente de argentina/os y chilena/os habitantes de *Wajmapu* a la construcción de un proyecto político inclusivo que diluya barreras étnicas, y enfrente en mejores condiciones los rebotes racistas de un colonialismo sistémico que por serlo no se extinguirá en lo inmediato; como tampoco lo hará el proceso de emergencia política de las nuevas generaciones *mapuce* en el campo y en las ciudades -donde son mayorías- a la espera de horizontes políticos articuladores que den sentido colectivo a sus vidas.

Finalmente, la/os *mapuce* y sus diversas identidades territoriales internas somos una nación, una sola a ambos lados de la cordillera de los Andes desde el océano Atlántico al Pacífico, desde el río Salado en la actual provincia de Buenos Aires hasta la provincia del Chubut, desde el río *Bío-bío* hasta la Isla de *Cijwe* (Chiloé). *Wajmapu* se llama este nuestro País *Mapuce*, y *Wajmapuce* somos sus habitantes étnicos, mestizados y de conciencia y práctica política, lingüística y cultural.

- ❖ Por la unidad *mapuce-kaxipace* como habitantes conscientes *Wajmapuce*.
- ❖ Por la desmilitarización de *Wajmapu*, para que la política ocupe el lugar que corresponde a la resolución de un conflicto histórico impuesto a sangre y fuego por los estados argentino y chileno a la nación *mapuce*.
- ❖ Por el apoyo a la lucha *mapuce* por recuperar espacios en todos los ámbitos sociales, institucionales y territoriales en que transcurre nuestra vida en el campo y las ciudades.
- ❖ Por el triunfo de las recuperaciones territoriales comunitarias bajo las diversas estrategias políticas adoptadas por quienes las asumen a lo largo y ancho de *Wajmapu*.
- ❖ Por la libertad de los presos políticos mapuche. Libertad al hermano Facundo Jones Huala.
- ❖ Vivan los héroes *mapuce* y *kaxipace* caídos. Justicia al hermano asesinado Rafael Nahuel!! Justicia al hermano *kaxipace* Santiago Maldonado!!
- ❖ *Wajmapuce petu wixaleyíñ!! Wewayíñ may!! Mariciwew anay!!*

Equipo de Cátedra del Seminario “*Wajmapuce ñi kimvn ka ñi kuyfike gvnam* - Conocimiento, historia, lengua y territorio: una perspectiva *mapuce*” que se dicta en la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del *Komvwe*.

29 koni, nufiempvre konci kvyen, 2021 xipantu mew / Nvwvren, *Wajmapuce*.
Día 29 del mes de noviembre del año 2021 / Ciudad de *Nvwken*, País *Mapuce*.